Kasutusjuhend



Juhtmoodul **NIBE SMO S40**





UHB ET 2208-1 631955

Lühijuhised

NAVIGEERIMINE

Vali



Enamik valikud ja funktsioone aktiveeritakse õrna sõrmevajutusega ekraanil.





Kui menüül on mitu alammenüüd, näete rohkem teavet sõrmega üles- või allapoole lohistades.

Sirvi



Alumises servas olevad punktid näitavad, et lehekülgi on rohkem.

Lehekülgede sirvimiseks lohistage sõrmega vasakule või paremale.

Smartguide



Smartguide abil saate näha infot hetkeoleku kohta ja teha lihtsalt kõige tavapärasemaid seadistusi. Nähtav info sõltub sellest, milline toode teil on ja tootega ühendatud lisaseadmetest.

Sooja tarbevee temperatuuri tõstmine



Siin saate käivitada või peatada sooja tarbevee temperatuuri ajutise tõstmise.

Sisetemperatuuri seadistamine.



Siin saate seadistada temperatuuri paigaldise tsoonides.

Toote ülevaade

13.45 3 Oktoober		=
	Toote ülevaade	_
Toote nimetus	SMO S40	
Seerianumber	01234567890123	
Tarkvara	1.0.0	Uuenda
Hooldus	Company AB Tel. number • • • • • •	

Siin leiate info toote nime, toote seerianumbri, tarkvara versiooni ja teeninduse kohta. Uue allalaaditava tarkvara olemasolul saate seda teha siin (tingimusel, et SMO S40 on ühendatud myUplink)-ga.

KUI SEADME TÖÖS ESINEB HÄIREID

Kui seadme töös esineb mis tahes häireid, siis saate enne paigaldajaga ühendust võtmist rakendada ise erinevaid meetmeid. Juhiste saamiseks vaadake peatükki "Veaotsing".

Sisukord

1	Oluline teave	4
	Paigaldusinfo	4
	Sümbolid	5
	Seerianumber	5
2	Juhtmooduli tööpõhimõte	6
3	Juhtimine – sissejuhatus	7
	Olekulamp	7
	USB-port	7
	Sisse/välja nupp	7
	Ekraan	7
	Navigeerimine	8
	Menüü tüübid	8
	Menüüsüsteem	10
4	myUplink	11
	Tehnilised andmed	11
	Ühendus	11
	Teenuste valik	11
5	Toote SMO S40 hooldus	12
	Regulaarne kontroll	12
	Nõuandeid energia säästmiseks	12
6	Häired seadme töös	13
	Infomenüü	13
	Häiresignaalide haldamine	13
	Veaotsing	13
	Ainult lisaküte	14
Kc	ontaktteave	15

Oluline teave

Paigaldusinfo

Toode	SM0 S40
Seerianumber	
Paigaldamise kuupäev	
Paigaldaja	
Soojuspump / Seerianumber 1 – 4	
Soojuspump / Seerianumber 5 – 8	

Nr	Nimetus	Vaike-seaded	Seadistus
1.30.1	Küttegraafik (nihe)	9	
1.30.2	Jahutusgraafik (nihe)	0	
1.30.7	Individuaalne graafik (graafiku kaldenurk)		

Lisaseadmed	

Allkiri

Alati tuleb öelda seadme seerianumber.

Kinnitus, et süsteem on paigaldatud kaasasoleva paigaldusjuhise ja kohaldatavate eeskirjade kohaselt.

Kuupäev

Sümbolid

Käesolevas juhendis esinevate sümbolite selgitus.



Tähelepanu!

See sümbol tähistab ohtu inimesele või seadmele.

Hoiatus!

See sümbol tähistab olulist teavet, millele tuleks paigaldise hooldamisel tähelepanu pöörata.

÷Ϋ́-Vihje!

See sümbol tähistab nõuandeid toote paremaks kasutamiseks.

Seerianumber

Seerianumber asub juhtmooduli vasakul küljel ja "Toote ülevaade" koduekraanil.





Hoiatus!

Hoolduse tellimisel või probleemidest teavitamisel teatage kindlasti oma toote seerianumber (14-kohaline).

Juhtmooduli tööpõhimõte

SMO S40 võimaldab kliimaseadme optimaalset juhtimist, mis koos NIBE soojuspumba,

akumulatsioonipaagi/tarbeveeboileri ja lisaküttega (nt elektri-/õli-/gaasikatel) moodustab terviklahenduse. Juhtmoodul juhib soojuspumpa, tsirkulatsioonipumpasid, pöördventiile ja lisakütet ning tagab sinu kodu kütmise võimalikult efektiivselt ja keskkonnasõbralikult. Juhtsüsteemiga saab ühendada kuni kaheksa NIBE soojuspumpa.

Juhtmooduli nutika ja kasutajasõbraliku tehnoloogia abil saab automaatselt reguleerida sisekliimat ja juhtida süsteemi mobiiltelefoni või tahvelarvutiga.

Juhtimine – sissejuhatus



Olekulamp

Olekulamp näitab kui hästi teie süsteem töötab. Nt:

- lambis süttib valge tuli, kui seade töötab tavalises töörežiimis.
- lamp süttib kollaselt, kui seade on avariirežiimis.
- · lamp süttib punaselt aktiivse häiresignaali korral;
- valge tuli vilgub aktiivse teate ajal.
- on sinine kui SMO S40 on välja lülitatud.

Kui olekulamp on punane, näete ekraanil infot ja soovitusi sobivate tegevuste kohta.

کَنْ Vihje!

Selle info saate ka myUplink kaudu.

USB-port

Ekraani kohal on USB-port, mida saab kasutada nt tarkvara uuendamiseks. Paigaldise tarkvara viimase versiooni allalaadimiseks logige myuplink.com sisse ning vajutage "Üldine" ja seejärel "Tarkvara" sakil.

Sisse/välja nupp

Sisse/välja nupul on kolm funktsiooni:

- käivita
- lülita välja
- aktiveeri avariirežiim

Käivitamiseks vajutage üks kord sisse/välja nuppu.

Välja lülitamiseks, taaskäivitamiseks või avariirežiimi aktiveerimiseks: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 2 sekundi jooksul all. Seejärel kuvatakse menüü erinevate valikutega.

Koheseks väljalülitamiseks: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 5 sekundi jooksul all.

Avariirežiimi aktiveerimiseks kui SMO S40 on välja lülitatud: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 5 sekundi jooksul all. (Avariirežiimi deaktiveerimiseks vajutage üks kord.)

Ekraan

Ekraanil kuvatakse juhised, seadistused ja info seadme töö kohta.

Navigeerimine

SMO S40 on puuteekraan, millel saate sõrmega vajutades ja lohistades kergesti navigeerida.

VALI

Enamik valikud ja funktsioone aktiveeritakse õrna sõrmevajutusega ekraanil.

SIRVI

Alumises servas olevad punktid näitavad, et lehekülgi on rohkem.

Lehekülgede sirvimiseks lohistage sõrmega vasakule või paremale.

KERI

Kui menüül on mitu alammenüüd, näete rohkem teavet sõrmega üles- või allapoole lohistades.



MUUDA SEADISTUST

Vajutage seadistusel, mida soovite muuta.

Kui see on sees/väljas seadistus, muutub see niipea kui seda vajutate.



Kui võimalikke väärtusi on mitu, ilmub pöördketas, mida saate soovitud väärtuse leidmiseks üles-alla kerida.



Muudatuse salvestamiseks vajutage 🗸 või 😣 kui te ei soovi muudatust teha.

TEHASE SEADE

Tehases seadistatud väärtused on märgistatud *.

Seadme paigaldaja võis valida muud väärtused, mis sobivad teie süsteemiga paremini.



ABIMENÜÜ



Paljudes menüüdes on sümbol, mis näitab, et on võimalik kasutada lisaabi.

Abiteksti avamiseks vajutage sümbolil.

Terve teksti nägemiseks peate võib-olla sõrmega lohistama.

Menüü tüübid

KODUEKRAANID

Smartguide

Smartguide abil saate näha infot hetkeoleku kohta ja teha lihtsalt kõige tavapärasemaid seadistusi. Nähtav info sõltub sellest, milline toode teil on ja tootega ühendatud lisaseadmetest.

Tehke valik ja vajutage sellel, et jätkata. Ekraanil olevad juhised aitavad teil teha õige valiku või annavad toimuva kohta infot.



Funktsioonilehed

Funktsioonilehtedel saate vaadata infot hetkeoleku kohta ja teha lihtsalt kõige tavapärasemaid seadistusi.

Funktsioonilehed, mida näete, sõltuvad teie tootest ja sellega ühendatud lisaseadmetest.



Funktsioonilehtede sirvimiseks lohistage sõrmega paremale või vasakule.



Soovitud väärtuse reguleerimiseks vajutage kaardil. Teatud funktsioonilehtedel saate sõrmega lohistada üles- või allapoole, et saada rohkem kaarte.

Toote ülevaade

Hooldusjuhtumite korral on hea hoida toote ülevaade avatuna. Leiate selle funktsioonilehtede hulgast.

Siin leiate info toote nime, toote seerianumbri, tarkvara versiooni ja teeninduse kohta. Uue allalaaditava tarkvara olemasolul saate seda teha siin (tingimusel, et SMO S40 on ühendatud myUplink)-ga.



Rippmenüü

Koduekraanilt saate minna täiendavat infot sisaldava uue akna juurde, lohistades alla rippmenüü.



Rippmenüü näitab SMO S40 hetkeolekut, st mis hetkel töötab ja mida SMO S40 hetkel teeb. Töös olevad funktsioonid on raamiga märgistatud.

å 13.45 3 Märts	-6° ≡
Tegev. prioriteet	Küte
Kompr. käivituseni jäänud aeg Lisaküte	Töötab 3.0 kW
Väline pealevoolutoru (BT25)	30.7 °C
Sooja vee ülem. (BT7)	54.1 °C
< 🕕 🗇 🗲 ∭	 ▲ & ▲ & ◆

Iga funktsiooni kohta täiendava teabe saamiseks vajutage menüü alumises servas olevatel ikoonidel. Valitud funktsiooni kohta info vaatamiseks kasutage kerimisnuppu.

13.45 3 Märts		0	-6°	≡
Küte				÷.
Ruumitemperatuur	22.3 °C			-9-
Väl. pealevooluandur (BT25)	30.7 °C			
Tagasivoolutemperatuur (BT3)	25.0 °C			
Arvest pealev. temp 1	53.4 °C			
< 🚺 🕥 🗲 🐝		ଝ	٢	>

MENÜÜ JAOTIS

Menüü jaotises leiate kõik menüüd ja saate teha edasijõudnud seadistusi.



Koduekraanile naasmiseks võite alati vajutada "X".

	Peamenüü	×
1	Sisekliima	>
2	Soe tarbevesi	>
3	Info	>
4	Minu süsteem	>
5	Ühendus	>

Menüüsüsteem

MENÜÜ JAOTIS

Menüü jaotis koosneb kaheksast peamenüüst. Täpsema kirjelduse leiate paigaldusjuhendist.

Menüü 1 - Sisekliima

Siin saate teha sisetemperatuuride ja ventilatsiooni seadistusi (vajalik lisaseade).

Menüü 2 - Soe tarbevesi

Siin saate teha sooja tarbevee seadistusi.

See menüü on näha ainult tarbeveeboileritega paigaldistes.

Menüü 3 - Info

Siin saate lugeda infot hetke töö kohta ja leiate erinevaid logisid vanema infoga

Menüü 4 - Minu süsteem

Siin saate seadistada kuupäeva, keele, töörežiimi jne.

Menüü 5 - Ühendus

Siin saate ühendada oma süsteemi myUplink-ga ja teha võrguseadistusi.

Menüü 6 - Programmeerimine

Siin saate programmeerida süsteemi erinevaid osasid.

Menüü 7 - Paigaldusseadistused

Siin saate teha lisaseadistusi. See menüü on mõeldud ainult paigaldajatele või hooldustehnikutele.

Menüü 8 - USB

See menüü süttib USB-mälu ühendamisel. Siin saate uuendada näiteks tarkvara.

myUplink

myUplink abil saate paigaldist juhtida kus ja millal soovite. Mis tahes rikke korral saate häireteate otse oma e-postile või tõuketeavituse myUplink rakendusele, mis võimaldab teil koheselt tegutseda.

Lisainformatsiooni saamiseks külastage myuplink.com.



Enne kui saate alustada myUplink kasutamist, tuleb toode paigaldada ja seadistada vastavalt paigaldusjuhendi juhistele.

Tehnilised andmed

Vajate järgnevat, et myUplink saaks sidet pidada teie SMO S40-ga:

- traadita võrk või võrgukaabel
- Internetiühendus
- konto myuplink.com

Soovitame myUplink jaoks meie mobiilirakendusi.

Ühendus

Oma süsteemi ühendamiseks myUplink-ga:

- Valige ühenduse tüüp (wifi/Ethernet) menüüs 5.2.1 või 5.2.2.
- 2. Kerige allapoole menüüs 5.1 ja valige "Uue ühendusstringi taotlemine".
- 3. Kui ühendusstring on loodud, näidatakse seda selles menüüs ja see kehtib 60 minutit.
- 4. Juhul kui teil kontot veel pole, registreerige mobiilirakenduses või myuplink.com.
- 5. Oma paigaldise ühendamiseks myUplink kasutajakontoga, kasutage seda ühendusstringi.

Teenuste valik

myUplink annab teile juurdepääsu erinevatele teenuse tasanditele. Baastasandi teenus on lisatud ja peale selle saate valida kaks lisateenust kindla aastatasu eest (tasu erineb sõltuvalt valitud funktsioonidest).

Teenuse tasand	Baastasand	Lisateenus pikendatud ajalugu	Lisateenus seadistuste muutmiseks
Vaatleja	Х	Х	Х
Häiresignaal	Х	Х	Х
Ajalugu	Х	Х	Х
Pikendatud ajalugu	-	Х	-
Halda	-	-	Х

Toote SMO S40 hooldus

Regulaarne kontroll

Paigaldist tuleb regulaarsete ajavahemike järel kontrollida.

Kui juhtub midagi tavatut, kuvatakse ekraanil tööhäired erinevate häiretekstidena.

Nõuandeid energia säästmiseks

Teie paigaldis kütab maja ja toodab sooja tarbevett. See toimub teie tehtud juhtseadistuste alusel.

Energiakulu mõjutavad näiteks sellised tegurid nagu ruumitemperatuur, sooja tarbevee tarbimine, maja soojustusaste ja aknapindade suurus. Mõjutavaks teguriks on ka maja asukoht, nt tuule mõju.

Samuti pidage meeles järgmist:

- Avage termostaatventiilid täielikult (v.a ruumides, kus soovite, et oleks jahedam). See on oluline, kuna osaliselt või täielikult suletud termostaatventiilid aeglustavad kliimasüsteemi voolu, mille tulemusel töötab paigaldis kõrgemal temperatuuril. See omakorda võib suurendada energiatarbimist.
- Majast eemal viibides saate süsteemi valitud osade programmeerimisel süsteemi töökulusid vähendada. Seda tehakse menüüs 6 – "Programmeerimine".
- Valides "Väike" menüüs 2.2 "Sooja tarbevee vajadus", kasutatakse vähem energiat.

Häired seadme töös

Enamikul juhtudel teavitab SMO S40 häiretest seadme töös (häired võivad vähendada mugavustunnet/hubasust), andes nendest märku häiresignaalidega ja kuvades ekraanil vajalikud juhtnöörid.

Infomenüü

Kõik juhtmooduli mõõteväärtused asuvad juhtmooduli menüüsüsteemi menüüs 3.1 - "Töötamise info". Sageli lihtsustab veaallika leidmist väärtuste läbivaatamine selles menüüs.

Häiresignaalide haldamine

Häiresignaal osutab seadme tööhäirele ja olekulambis põleb pidev punane tuli. Häire kohta saate teavet ekraanil olevast Smartguide'st.

HÄIRESIGNAAL

Kui olekulamp põleb häiresignaali korral punaselt, osutab see tööhäirele, mida SMO S40 ei suuda ise kõrvaldada. Ekraanil

Soovin name konta tonke	m infot näha	
Soovin oma süsteemi se	adistusi muuta	
• (
13.45 3 Oktoober		-6°
Paigaldise pumbal puudut anduriga. Lisaküte on blok mis võib tähendada muga Valige abirežiim ja võtke ü	ühendus pealevool eeritud. Seade lülitu /use vähenemist. hendust seadme pa	utemperatuuri b häirerežiimile igaldajaga.
Lähtesta häire ja proovi u	iuesti	

-6'

=

saate näha häiresignaali liiki ja häiret lähtestada.

Paljudel juhtudel piisab "Lähtesta häire ja proovi uuesti" valimisest, et paigaldis naaseks tavarežiimile.

Kui pärast "Lähtesta häire ja proovi uuesti" valimist süttib valge tuli, on häire kõrvaldatud.

"Abirežiim" on üks avariirežiimi tüüpidest. See tähendab, et paigaldis püüab jätkata kütmist ja/või sooja tarbevee tootmist sõltumata rikkest. Soojuspumba kompressor võib mitte töötada. Sel juhul kütab ja/või toodab sooja tarbevett mis tahes elektriline lisakütteseade.

Hoiatus!

"Abirežiim" valimine ei tähenda häire põhjustanud probleemi kõrvaldamist. Seetõttu põleb olekulamp jätkuvalt punaselt.

Kui häiret ei ole võimalik nullida, pöörduge paigaldaja poole, kes kõrvaldab rikke.

P Hoiatus!

Hoolduse tellimisel või probleemidest teavitamisel teatage kindlasti oma toote seerianumber (14-kohaline).

Veaotsing

Kui tööhäire ei ole ekraanil kuvatud, võite kasutada allpool toodud soovitusi:

Põhitegevused

Alustage järgmiste punktide kontrollimisega:

- Paigaldise grupi- ja peakaitsmed.
- Hoone lekkevoolukaitse.
- Õigesti seadistatud koormusmonitor.

Sooja tarbevee temperatuur on liiga madal või kogus ei ole piisav.

See veaotsingu peatükk rakendub ainult siis, kui süsteemi on paigaldatud soojaveeboiler.

- Sooja tarbevee väljapoole paigaldatud täiteventiil on suletud või kinni keeratud.
 - Avage ventiil.
- Seguklapi (kui selline on paigaldatud) väärtus on liiga madal.
 - Reguleerige seguklappi.
- SMO S40 valel töörežiimil.
 - Pöörduge paigaldaja poole!
- Sooja tarbevee kulu on suur.
 - Oodake, kuni soe tarbevesi on soojenenud. Sooja tarbevee tootmise ajutist suurendamist saab aktiveerida "Soe tarbevesi" koduekraanil menüüs 2.1 - "Täiendav soe vesi" või myUplink kaudu.
- Liiga madal sooja tarbevee seadistus.
 - Sisenege menüüsse 2.2 "Sooja tarbevee vajadus" ja valige kõrgem vajadusrežiim.
- Sooja vee kättesaadavus on madal "Smart Control" funktsiooni aktiveerimisel.
 - Kui sooja vee tarbimine on olnud väike pikema aja jooksul, toodetakse tavapärasest vähem sooja tarbevett. Aktiveerige "Täiendav soe vesi" "Soe tarbevesi" koduekraani kaudu menüüs 2.1 - "Täiendav soe vesi" või myUplink kaudu.
- Liiga lühiajaline sooja tarbevee prioriteet või selle puudumine.
 - Pöörduge paigaldaja poole!
- "Puhkus" aktiveeritakse menüüs 6.
 - Sisenege menüüsse 6 ja deaktiveerige.

Ruumitemperatuur on liiga madal

- Mitmes toas on termostaadid suletud.
 - Seadistage termostaadid maksimumi peale nii mitmes ruumis, kui võimalik. Termostaatide kinnikeeramise asemel reguleerige ruumitemperatuuri "Küte" koduekraani kaudu.
- SMO S40 valel töörežiimil.
 - Pöörduge paigaldaja poole!
- Küttejuhtautomaatika on seadistatud liialt madalale väärtusele.
 - Kütmise suurendamisel abi saamiseks minge Smartguide juurde. Kütmist saate muuta ka "Küte" koduekraanil.
- Liiga lühiajaline kütte prioriteet või selle puudumine.
 - Pöörduge paigaldaja poole!
- "Puhkus" aktiveeritakse menüüs 6 "Programmeerimine".
 - Sisenege menüüsse 6 ja deaktiveerige.
- Väline lüliti on ruumitemperatuuri muutmiseks aktiveeritud.
 - Kontrollige väliseid lüliteid.
- Kliimasüsteemis on õhk.
 - Õhutage kliimasüsteem.
- Kliimasüsteemi või soojuspumba ventiilid on suletud.
 - Avage ventiilid (nende leidmiseks võite konsulteerida oma seadme paigaldajaga).

Ruumitemperatuur on liiga kõrge

- Küttejuhtautomaatika on seadistatud liialt kõrgele väärtusele.
- Kütmise vähendamisel abi saamiseks minge Smartguide juurde. Kütmist saate muuta ka "Kütmine" koduekraanil.
- Väline lüliti on ruumitemperatuuri muutmiseks aktiveeritud.
 - Kontrollige väliseid lüliteid.

Madal süsteemi rõhk

- Kliimasüsteemis ei ole piisavas koguses vett.
 - Täitke kliimasüsteem veega ja veenduge, et see ei leki. Korduval täitmisel võtke ühendust paigaldajaga.

Õhk-vesi-soojuspumba kompressor ei käivitu

- Kütte- , sooja tarbevee või jahutusvajadus puudub.
- SMO S40 ei saa kütmise, sooja tarbevee ega jahutamise signaali.
- Kompressor on temperatuuritingimuste tõttu blokeeritud.
 - Oodake kuni temperatuur on toote töövahemikus.
- Miinimumintervall kompressori käivituste vahel ei ole kätte jõudnud.
 - Oodake vähemalt 30 minutit ja seejärel kontrollige, kas kompressor käivitus.
- Häiresignaal on sisse lülitunud.
 - Järgige ekraanil kuvatud juhiseid.

Ainult lisaküte

Kui teil ei õnnestu riket kõrvaldada ja maja pole võimalik kütta, võite abi saabumiseni paigaldist edasi kasutada avariirežiimis või "Ainult lisaküte" režiimis. "Ainult lisaküte" režiim tähendab, et maja kütmiseks kasutatakse ainult lisakütet.

SEADISTAGE PAIGALDIS LISAKÜTTEREŽIIMILE

- 1. Sisenege menüüsse 4.1 "Töörežiim".
- 2. Valige "Ainult lisaküte".

AVARIIREŽIIM

Saate avariirežiimi aktiveerida nii siis, kui SMO S40 töötab ja kui see on välja lülitatud.

Välja lülitamiseks, taaskäivitamiseks või avariirežiimi aktiveerimiseks: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 2 sekundi jooksul all. Seejärel kuvatakse menüü erinevate valikutega.

Avariirežiimi aktiveerimiseks kui SMO S40 on välja lülitatud: vajutage ja hoidke sisse/välja nuppu 5 sekundi jooksul all. (Avariirežiimi deaktiveerimiseks vajutage üks kord.)

Kontaktteave

AUSTRIA

KNV Energietechnik GmbH Gahberggasse 11, 4861 Schörfling Tel: +43 (0)7662 8963-0 mail@knv.at knv.at

FINLAND

NIBE Energy Systems Oy Juurakkotie 3, 01510 Vantaa Tel: +358 (0)9 274 6970 info@nibe.fi nibe.fi

GREAT BRITAIN

NIBE Energy Systems Ltd 3C Broom Business Park, Bridge Way, S41 9QG Chesterfield Tel: +44 (0)330 311 2201 info@nibe.co.uk nibe.co.uk

POLAND

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o. Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok Tel: +48 (0)85 66 28 490 biawar.com.pl

SWITZERLAND

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel. +41 (0)58 252 2100 info@nibe.ch nibe.ch

CZECH REPUBLIC

Družstevní závody Dražice - strojírna s.r.o. Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz. Tel: +420 326 373 801 nibe@nibe.cz nibe.cz

FRANCE

NIBE Energy Systems France SAS Zone industrielle RD 28 Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux Tél: 04 74 00 92 92 info@nibe.fr nibe.fr

NETHERLANDS

NIBE Energietechniek B.V. Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout Tel: +31 (0)168 47 77 22 info@nibenl.nl nibenl.nl

RUSSIA

EVAN bld. 8, Yuliusa Fuchika str. 603024 Nizhny Novgorod Tel: +7 831 288 85 55 info@evan.ru nibe-evan.ru

DENMARK

Vølund Varmeteknik A/S Industrivej Nord 7B, 7400 Herning Tel: +45 97 17 20 33 info@volundvt.dk volundvt.dk

GERMANY

NIBE Systemtechnik GmbH Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle Tel: +49 (0)51417546-0 info@nibe.de nibe.de

NORWAY

ABK-Qviller AS Brobekkveien 80, 0582 Oslo Tel: (+47) 23 17 05 20 post@abkqviller.no nibe.no

SWEDEN

NIBE Energy Systems Box 14 Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd Tel: +46 (0)433-27 3000 info@nibe.se nibe.se

Käesolevas nimekirjas mitte esinevate riikide kohta info saamiseks palume võtta ühendust NIBE Sweden'iga või lugeda täiendavat teavet aadressilt nibe.eu. NIBE Energy Systems Hannabadsvägen 5 Box 14 SE-285 21 Markaryd info@nibe.se nibe.eu

Käesolev on NIBE Energy Systems väljaanne. Kõik tootejoonised, faktid ja andmed põhinevad väljaande heakskiitmise ajal saadaoleval teabel.

NIBE Energy Systems ei vastuta võimalike fakti- ja trükivigade eest käesolevas väljaandes.



©2022 NIBE ENERGY SYSTEMS